

Umowa nr .....  
**powierzenia przetwarzania danych osobowych**  
z dnia .....

w związku z realizacją robót budowlanych dla zadania:

**„Remont dróg powiatowych w 2021r. z podziałem na etapy – Etap IV:  
Remont drogi powiatowej 2619 S – ul. Cieszyńska w Dębowcu i ul. Dębowieckiej  
w Kostkowicach (kontynuacja z 2017r. w kierunku Gumnej), na odc. ok. 1km”.**

Zawarta pomiędzy:

**Magdaleną Suchanek-Kowalską Dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg Publicznych w Cieszynie  
z siedzibą: 43 – 400 Cieszyn ul. Bobrecka 29,**

w dalszej części umowy „ADMINISTRATOREM DANYCH” lub „ADMINISTRATOREM”

a:

Przedsiębiorstwem

.....  
reprezentowanym przez: ..... (zgodnie z KRS/wpisem do działalności  
gospodarczej) zwanym w dalszej części umowy „**PODMIOTEM PRZETWARZAJĄCYM**”

Mając na uwadze, że:

- Strony zawarły umowę nr ..... z dnia ....., na wykonanie robót budowlanych zadania remontowego pn.: „Remont dróg powiatowych w 2021r. z podziałem na etapy – Etap IV: Remont drogi powiatowej 2619 S – ul. Cieszyńska w Dębowcu i ul. Dębowieckiej w Kostkowicach (kontynuacja z 2017r. w kierunku Gumnej), na odc. ok. 1km”, w związku z wykonywaniem której Przetwarzający ma dostęp do Danych Osobowych Administratora, celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora,
- celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operację przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora,
- Strony zawierają umowę w celu uregulowania zasad przetwarzania Danych Osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz.UE.L.2016.119.1 z późn. zm.) – dalej zwanego RODO.

**§ 1**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich

---

danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.

2. Administrator danych ustanawia reprezentanta dla całości zadania inwestycyjnego, którym będzie jednostka organizacyjna: Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych w Cieszynie. Jednostka ta będzie koordynatorem realizacji i będzie odpowiadać za realizację umowy pod względem merytorycznym.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
4. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.

## **§2**

### **Charakter i cel przetwarzania danych, kategoria osób**

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe: dane projektanta i projektantów branżowych, dane Inspektora nadzoru inwestorskiego, dane Inspektora nadzoru autorskiego, dane właścicieli nieruchomości, na których realizowana jest inwestycja, tj. imiona i nazwiska, adresy zamieszkania, numery telefonów, adresy e-mail oraz inne niezbędne dane, które okażą się ważne do realizacji przedmiotowego zadania.
2. Powierzone przez Administratora danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji rzeczowej i w okresie udzielonej gwarancji dla zadania pn.: „Remont dróg powiatowych w 2021r. z podziałem na etapy – Etap IV: Remont drogi powiatowej 2619 S – ul. Cieszyńska w Dębowcu i ul. Dębowieckiej w Kostkowicach (kontynuacja z 2017r. w kierunku Gumnej), na odc. ok. 1km”, na podstawie umowy nr ..... z dnia .....

## **§3**

### **Obowiązki podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
7. Na żądanie Administratora Przetwarzający okaże Administratorowi stosowne referencje, wykaz doświadczenia, informacje finansowe lub inne dowody, iż Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
8. Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony Danych Osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi

---

uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.

9. Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzorczego.

#### **§ 4**

##### **Obowiązki Administratora**

1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

#### **§5**

##### **Prawo kontroli**

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego przy zachowaniu minimum 7-dniowego jego uprzedzenia.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

#### **§6**

##### **Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych, chyba że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
4. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.
5. W przypadku przekazania Podwykonawcy danych osobowych, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zawarcia umowy powierzenia danych osobowych zobowiązująca do ich ochrony.
6. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do przedłożenia zawartej umowy określonej w ust. 5, na każde żądanie Administratora danych.
7. Podwykonawca winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
8. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

#### **§ 7**

##### **Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego**

- 
1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
  2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych lub inny urząd powołany do sprawowania kontroli nad ochroną danych osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.
  3. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkodę wyrządzoną Administratorowi danych w przypadkach niedopełnienia obowiązków, które bezpośrednio nakłada Rozporządzenie.
  4. W przypadku nałożenia kary finansowej za przetwarzanie danych przez Podmiot przetwarzający w nieprawidłowy sposób, Administrator danych obciąży Podmiot przetwarzający wysokością kary nałożonej przez odpowiedni organ nadzorczy.

## **§8**

### **Czas obowiązywania umowy**

1. Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas oznaczony do dnia zakończenia stosunku umownego powołanego §2 umowy.
2. W przypadku natychmiastowego zakończenia stosunku umownego będącego podstawą przetwarzania danych osobowych Podmiot przetwarzający ma obowiązek powstrzymać się od przetwarzania danych do czasu ich odebrania przez Administratora. Jednocześnie Podmiot Przetwarzający ma obowiązek dalszej ochrony danych osobowych zgodnie z regułami wskazanymi w niniejszej umowie.

## **§9**

### **Rozwiązanie umowy**

1. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:
  - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
  - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych;
  - d) zakończył stosunek umowny będący przyczyną zawarcia niniejszej umowy.

## **§10**

### **Zasady zachowania poufności**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

---

## **§11**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego dwa dla Administratora danych, a jeden dla Podmiotu przetwarzającego.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Administratora danych.

**ADMINISTRATOR DANYCH:**

**PODMIOT PRZETWARZAJĄCY:**